

## NOTULEN ALGEMENE LEDENVERGADERING NGNS 24-02-2021

<b>Vergadering</b>	Nederlands Genootschap voor Nieuwgriekse Studies (NGNS)
<b>Locatie</b>	via digitaal vergaderplatform Zoom (toegestaan conform Tijdelijke Wet Covid-19 Justitie en Veiligheid)
<b>Datum</b>	24 februari 2021
<b>Tijd</b>	15.30 – 17.30 uur
<b>Verslaglegging</b>	Leandra Zoufoukaridis, secretaris NGNS

### Virtueel aanwezig

**Bestuur** Tatiana Markaki (voorzitter), Arthur Bot (vicevoorzitter), Peter Bander (penningmeester), Shereen El Sherbini (bestuurslid), Leandra Zoufoukaridis (secretaris)

**Leden** Maria Boletsi, Thomaï Diamanti, Simon van der Vlugt, Désiré de Rooij, Arnold van Gemert, Kees Klok, Hero Hokwerda, Iain Bruinvis, Arne Everhard, Erica Biemond, Marietje Wennekendonk, Bronwyn van Hensbergen

**Later aanwezig** Odette Lebbink, Doesjka Stijfhoorn, Despoina Moysiadou

**Afwezig m.k.** Jean en Ina Bingen, Linda Schaap, Bert Groen, Alexandra Bogman, Sofia Nikolopoulos, Ewa Zakrewska, Sou Karatzoglou, Patrick Gouw, Anja van Niekerk, Wilma van Meteren, Aiki Boef

---

### 1. **Opening en vaststelling agenda**

- NGNS voorzitter *Tatiana Markaki* opent de vergadering en heet alle virtueel aanwezigen welkom.
- De agenda wordt ongewijzigd vastgesteld.

### 2. **Mededelingen**

#### ***Bestuur NGNS – Voorzitter Tatiana Markaki***

- Vanwege de Covid-19 uitbraak in 2020 zijn veel NGNS activiteiten geannuleerd of uitgesteld (zie jaarverslag 2020, bijlage 3) met alle bijbehorende consequenties.
  - Geannuleerde activiteiten zijn o.a.:
    - ✓ de NGNS dag 2020 (23-06-2020), waarvan de hiervoor bestemde subsidiegelden op een andere manier moesten worden ingezet met als resultaat een verschuiving in de jaarrekening 2020;
    - ✓ in totaal twee concerten;
    - ✓ de KEG examens;
    - ✓ de studiereis Athene i.h.k. van de cursus Project Athens.
  - Uitgestelde activiteiten zijn o.a.:
    - ✓ twee varialezingen;
    - ✓ de start van de Laskaridis onderzoeksbeurzen.
  - (uiteindelijk) wel uitgevoerde activiteiten/gebeurtenissen:
    - ✓ de overdracht van het Kavafis archief van prof. Blanken aan de afdeling Bijzondere Collecties van de Universiteitsbibliotheek van de UvA in aanwezigheid van tien mensen, waarbij alle vereiste voorzorgsmaatregelen ter voorkoming van het Coronavirus in acht zijn genomen. Dit evenement was tevens digitaal via een live stream te volgen;
    - ✓ de tweede ronde van de Laskaridis onderzoeksbeurzen, waarvoor aanzienlijk meer aanvragen (in totaal 27) zijn ontvangen dan het jaar ervoor, aanvragen uit verschillende disciplines en landen;

- ✓ het CENSUS project, een in 2020 gestart project i.s.m. de universiteit van Boston met als doel het samenstellen van een Engelstalige bibliografie van Griekse literatuur. Middels deze samenwerking ontstaat er tevens een mooie nieuwe dynamiek tussen voormalige (twee emeriti) en nieuwe medewerkers (drie jonge onderzoekers) van de opleiding.
- Huidig lopende activiteiten:
  - ✓ Imerida op 27 maart 2021 i.h.k. van de viering van 200 jaar Griekse onafhankelijkheid. Namens het NGNS vinden er drie lezingen plaats onder de titel: 'Ελλάδα-Ολλανδία: πολιτισμική διπλωματία στον απόηχο της Ελληνικής Επανάστασης'. De sprekers zijn prof. dr. Maria Boletsi en dr. Tatiana Markaki namens de opleiding Nieuwgrieks en de M. Laskaridis Chair van de UvA en mw. Christina Ntaltagianni MA, MSc, namens de Nederlandse ambassade in Athene (Clio Muse project). De exacte tijd van de lezingen is op het moment van de ALV nog niet bekend.\*
  - ✓ Het Europese project EPICUR: een samenwerking met de opleidingen Nieuwgrieks van de Aristoteles Universiteit Thessaloniki, de Universiteit van Poznan en de Universiteit van Strasbourg, met als doel meer studenten te genereren. In het kader hiervan worden op hierboven vermelde universiteiten cursussen voor studenten van partneruniversiteiten opengesteld. Op dit moment nemen twaalf studenten uit Thessaloniki, Strasbourg en Poznan deel aan de UvA cursus Project Greece: Athens. Gedurende het volgende academische jaar zullen er meerdere cursussen (o.a. van prof. dr. Maria Boletsi) worden opengesteld voor studenten van partneruniversiteiten, hetgeen de UvA ook weer studiepunten oplevert.
- Nieuwe bestuursleden
  - De gegevens bij de Kamer van Koophandel zijn geactualiseerd.
  - Het inwerken van de nieuwe bestuursleden verloopt goed.
  - Voorzitter *Tatiana Markaki* spreekt de hoop uit dat zij langzaam aan steeds meer taken gaan overnemen.
  - In de zomer moet er een nieuw vijfjarenplan worden opgesteld. Alle ideeën hieromtrent zijn van harte welkom en kunnen worden verstuurd naar Leandra Zoufoukaridis.

#### **Mededelingen leden:**

- *Kees Klok* merkt op dat er via het Instituut voor Oriëntalistiek in Wenen op 24 maart 2021 een lezing plaatsvindt van Devin E. Naar over de Joden in Thessaloniki in de 19<sup>e</sup> en 20<sup>e</sup> eeuw. Daarnaast wordt er op 17 juni 2021 door het Hellenic Centre in Londen een conferentie over de Griekse onafhankelijkheidsoorlog georganiseerd. Hij stuurt de informatie door naar Leandra Zoufoukaridis.

### **3. Conceptnotulen ALV dd. 02-12-2021 (Bijlage)**

- p.2. Mededelingen: n.a.v. actie migranten op Samos vermeldt voorzitter *Tatiana Markaki* dat de door het NGNS toegezegde donatie van 200 euro is gerealiseerd. *Iain Bruinvis* voegt hieraan toe dat hij - na o.a. recentelijk contact te hebben gehad met Mohammed, één van de migranten - kan melden dat de herbouw van/repairatie aan de gebouwen langzaam verloopt en het gedoneerde geld tot op heden wordt gebruikt om te overleven. Zodra er meer nieuws is, geeft hij dit door.
- p.2. mededelingen: n.a.v. wijziging statuten geeft *Tatiana Markaki* aan dat het houden van een digitale ALV vooralsnog alleen wettelijk is toegestaan via de tijdelijke spoedwet covid-19, die op dit moment tot en met juni 2021 van kracht is. Vermoedelijk wordt de tijdelijke noodwet (deels) omgezet naar een nieuwe wet. Derhalve wacht het NGNS af wat er op redelijke termijn op dit gebied wordt gerealiseerd.
- p.3. rondvraag: n.a.v. de suggestie voor een mogelijke oefensessie via het platform Zoom vertelt *Tatiana Markaki* dat deze succesvol heeft plaatsgevonden op 18 februari jl. waarbij Erica Biermond en Arne Everhard aanwezig waren.
- Besluit: de notulen worden ongewijzigd vastgesteld.

### **4. Afronding NGNS verenigingsjaar 2020**

#### a) Inhoudelijk jaarverslag (bijlage)

- Het jaarverslag bestaat uit een algemeen deel en een deel m.b.t. de bijzondere leerstoel.
- Na het versturen van alle bij de ALV behorende bijlagen zijn er nog enkele redactionele en typfouten aangetroffen, die inmiddels zijn gecorrigeerd. Ook is de paginanummering toegevoegd, alsmede een kort overzicht wat de toelichting op de balans en de toelichting op de staat van baten en lasten beter leesbaar maakt.
- Er zijn geen verdere opmerkingen m.b.t. het algemene deel van het jaarverslag 2020.

- Bijzondere Leerstoel:
  - ✓ Allereerst vermeldt *prof. dr. Maria Boletsi* de geboorte van haar dochter op 18 april 2021, een hoogtepunt van het afgelopen jaar. Ze is 16 weken met zwangerschapsverlof geweest, welke periode niet samenviel met belangrijke activiteiten van de bijzondere leerstoel. Ook heeft al het onderwijs gewoon doorgang gevonden.
  - ✓ *Onderwijsactiviteiten:*
    - het geven van gastcolleges;
    - het verzorgen van MA cursussen Nieuwgrieks;
    - de begeleiding van vijf promovendi;
    - de begeleiding van meerdere MA scripties;
    - vanaf dit jaar bestaat de mogelijkheid tot een specialisatie Nieuwgrieks. Inschrijving hiervoor verloopt vooralsnog via de track Engels. Volgend jaar zal de inschrijving hopelijk gewoon via een track Nieuwgrieks verlopen.
  - ✓ *Beurzen:*
    - Voor het tweede jaar zijn er drie onderzoeksbeurzen beschikbaar gesteld en toegekend. Voorlopig wordt er alleen op afstand gewerkt vanwege de Covid-19 restricties. Hopelijk verandert de situatie, zodat deze drie postdocstudenten op termijn ook een aantal weken in Amsterdam kunnen doorbrengen.
    - Er zijn succesvolle onderhandelingen geweest met de Laskaridis Foundation met betrekking tot de bekostiging van een promovendusbeurs. De officiële berichtgeving met alle relevante informatie hierover volgt volgende week.
    - Door het beschikbaar stellen van een promovendusbeurs naast de postdocbeurzen wordt de positie van de bijzondere leerstoel Nieuwgriekse Studies goed versterkt.
  - ✓ *Verdere activiteiten:*
    - overdracht Kavafis archief: zoals *Tatiana Markaki* al had aangegeven, vormde de overdracht van het archief van Kavafis van prof. Blankers aan de UvA één van de hoogtepunten van het afgelopen jaar. Meer informatie hierover is te vinden op de website, alsook in de laatste uitgave van *Lychnari*.
    - CENSUS project: sinds 2020 werkt prof. dr. Maria Boletsi met een door de Laskaridis Foundation gefinancierd team in Amsterdam, bestaande uit dr. Haralambos Passalis en twee promovendi, aan het CENSUS project, i.s.m. prof. emerita Philippidis en prof. emeritus Bakker aan de universiteit van Boston. Doel van dit project is het opzetten van een grote database over Nieuwgriekse literatuur in de Engelse taal. Hopelijk volgt er in de loop van 2021 een presentatie over dit project.
    - round table webinars: in 2020 is er een partnerschap met de afdeling Nieuwgrieks in Oxford gestart. Na de eerste conferentie in januari 2020 konden er geen fysieke bijeenkomsten meer worden gerealiseerd. Als gevolg hiervan is er gestart met een serie van zes online round table webinars die na streaming beschikbaar blijven via YouTube. Middels financiering vanuit Oxford, de Laskaridis Foundation en de Modern Greek Studies Association in Amerika wordt er een website ontwikkeld die binnen nu en drie weken de lucht ingaat en diverse blogs, recensies en verdere relevante informatie zal bevatten.
  - ✓ *Variacolleges:*
    - op 9 & 16 april en 7 & 28 mei worden er vier online variacolleges georganiseerd. Zodra alle benodigde informatie bekend is, wordt ook deze aan de website toegevoegd.
  - ✓ *Reacties:*
    - Op de vraag van prof. emeritus *Arnold van Gemert* voor welke periode de onderzoeksperiode van de promovendusbeurs exact geldt, antwoordt prof. dr. *Maria Boletsi* dat de startdatum van het onderzoek tussen september 2021 en januari 2022 zal liggen.
- Besluit: het jaarverslag 2020 wordt vastgesteld behoudens de aanpassingen op stilistisch en redactioneel gebied.

b) Jaarrekening 2020 (bijlage)

- Penningmeester *Peter Bander* licht toe wat voorzitter *Tatiana Markaki* eerder ook had aangegeven, dat er sprake is van verschuivingen binnen de jaarrekening. Dit omdat er door de *Laskaridis Foundation* gesubsidieerde, reguliere activiteiten zijn geannuleerd vanwege Covid-19, waarvan de gelden nu zijn besteed aan het project *Oxford Amsterdam* en vermoedelijk nog worden besteed aan een conferentie. Deze beide activiteiten vallen onder de activiteiten van de bijzondere leerstoel .
- Verder zijn de kosten binnen de begroting gebleven en is er geen sprake van spannende dingen m.u.v. de extra binnengekomen gelden, d.w.z. geld dat nog moet worden uitgegeven.
- Net zoals bij het jaarverslag zijn er bij de begroting ook enkele typefoutjes aangetroffen die zijn gecorrigeerd. *Peter Bander* bedankt *Arne Everhard* voor zijn scherpe oog.
- Op de vraag van *Peter Bander* hoe het met de financiering is gesteld nu het einde van de financieringstermijn van de bijzondere leerstoel in zicht komt, reageert prof. emeritus *Arnold van Gemert* dat het jaarverslag van 2020 eind maart 2021 binnen het Curatorium zal worden besproken. Hierbij komt ook de bespreking van mogelijke verlenging van de bijzondere leerstoel aan bod. Het Curatorium is uiterst positief over de door prof. dr. *Maria Boletsi* gerealiseerde activiteiten, waardoor hij geen bezwaar vermoedt van de kant van de leden. Vervolgens zullen ook het NGNS bestuur en de ALV goedkeuring tot verlenging moeten geven, evenals de UvA voor het faciliteren hiervan. Volgens *Tatiana Markaki* zal de UvA een verlenging van vijf jaar van de bijzondere leerstoel niet tegenwerken. Iedereen is erg tevreden over het werk van prof. dr. *Maria Boletsi*: haar vakken worden door zoveel studenten bezocht dat ze vol zitten, hetgeen de UvA studiepunten oplevert.
- Als voorzitter NGNS spreekt ook *Tatiana Markaki* de wens uit tot een verlenging van de bijzondere leerstoel met nog vijf jaar: het werk van prof. dr. *Maria Boletsi* is zowel kwalitatief als ook kwantitatief uitstekend. Binnenkort volgen er onderhandelingen met de *Laskaridis Foundation*, waarbij een verzoek tot 99% van financiering van de bijzondere leerstoel zal worden gedaan, zodat het NGNS niet belast zal worden met zoveel financiering als gedurende de eerste periode. De *Laskaridis Foundation* heeft al aangegeven het werk van prof. dr. *Maria Boletsi* erg belangrijk te vinden.
- Prof. emeritus *Arnold van Gemert* geeft aan positief advies uit te zullen brengen namens het Curatorium.
- *Désiré de Rooij* informeert naar de betalingsconstructie met de Universiteit van Leiden, waarop *Maria Boletsi* en *Tatiana Markaki* reageren dat deze voorspoedig verloopt. Er wordt van uitgegaan dat de Universiteit Leiden welwillend is dit te continueren.
- *Peter Bander* benadrukt het belang om alle te nemen actiepunten tijdig op papier te zetten.

c) Verslag kascommissie (bijlage)

- *Désiré de Rooij* vermeldt namens de kascommissie dat alle communicatie hieromtrent digitaal heeft plaatsgevonden en alles wat gecontroleerd is, correct was. De kascommissie geeft derhalve positief advies af.
- *Tatiana Markaki* bedankt *Arne Everhard* en *Thomaï Diamanti* voor al hun additionele hulp en al hun extra inspanningen in deze.
- Besluit: de jaarrekening 2020 wordt goedgekeurd behoudens correctie van de aangetroffen stilistische en typefouten.

d) Decharge penningmeester

- Er zijn geen verdere aan- en/of opmerkingen.
- Besluit: aan de penningmeester, alsook het gehele bestuur, wordt decharge verleend voor het in 2020 gevoerde beleid.

e) Decharge Kascommissie

- Besluit: aan de kascommissie wordt decharge verleend inzake de jaarrekening 2020.

5. **Begroting 2021** (bijlage)

- Penningmeester *Peter Bander* geeft een korte toelichting en benadrukt dat, zolang reguliere zaken geen doorgang vinden vanwege de huidige situatie m.b.t. Covid-19, het geld dat niet wordt uitgegeven, gewoon in het bestemmingsfonds beschikbaar blijft. Wel oppert hij de suggestie om, indien dit nog veel langer gaat duren, een groot online evenement te organiseren.
- Voorzitter *Tatiana Markaki* vermeldt dat er dit jaar wederom sprake is van weinig inkomsten, aangezien de KEG examens 2021 zijn geannuleerd en ook de NGNS dag 2021 geen doorgang zal vinden. De organisatie van een evenement moet tijdig worden gestart en zolang er sprake is van dergelijke onzekerheid, kan er geen start gemaakt worden met de organisatie van een fysiek evenement. De UvA verwacht weliswaar in september 2021 weer open te gaan voor fysiek

onderwijs, maar er is nog niets zeker. Hierop reageert *Peter Bander* dat er inmiddels wel een gigantische file aan het ontstaan is m.b.t. beschikbaarheid van zalen.

- Besluit: de begroting 2021 wordt ongewijzigd vastgesteld.

## 6. Herbenoeming kascommissie

- Het NGNS is erg tevreden over het nauwkeurige werk van de huidige leden van de kascommissie en vraagt of *Désiré de Rooij* en *Iain Bruinvis* wederom zitting willen nemen in de kascommissie, waarop zij positief reageren.
- Besluit: *Désiré de Rooij* en *Iain Bruinvis* zijn herbenoemd als leden van de kascommissie.

## 7. Bijzondere Leerstoel Nieuwgriekse Studies

- Zie toelichting van prof. dr. *Maria Boletsi* onder agendapunt 4a.
- Op het verzoek van voorzitter *Tatiana Markaki* aan het NGNS bestuur om mandaat te verlenen om onderhandelingen ter verlenging van de bijzondere leerstoel te continueren, onder de voorwaarde dat het NGNS een relatief klein bedrag ter beschikking stelt voor de financiering ervan, wordt positief gereageerd door de aanwezige leden.
- Besluit: de ALV verleent het NGNS bestuur mandaat de onderhandelingen te continueren.

## 8. Rondvraag

- *Désiré de Rooij* complimenteert het bestuur, alsook prof. dr. *Maria Boletsi*, voor alle tot nu toe gerealiseerde activiteiten en spreekt de hoop uit dat het allemaal gaat lukken met de verlenging.
- *Shereen El Sherbini* bedankt iedereen voor alle inspanningen en geeft aan het te betreuren wegens persoonlijke omstandigheden niet te hebben kunnen doen wat ze vooraf had beoogd, waarop *Tatiana Markaki* reageert dat we dit alles met zijn allen doen.
- *Kees Klok* geeft aan de twee informatielinks zoals eerder vermeld naar *Leandra Zoufoukaridis* te versturen.
- *Maria Boletsi* bedankt voor de uitzonderlijk fijne samenwerking met *Tatiana Markaki*, het NGNS bestuur, *Peter Bander*, *Thomai Diamandi* en alle verdere leden in het algemeen. Waarop ook dank richting *Maria Boletsi* wordt uitgesproken voor haar harde, alsook efficiënte manier van werken en al haar inspanningen in het belang van de opleiding.
- *Arthur Bot* spreekt ook een woord van dank uit en geeft aan dat hij als vicevoorzitter altijd beschikbaar is om een ander bestuurslid te vervangen, mocht dat nodig zijn.
- *Arne Everhard* informeert naar de aard en samenstelling van het Curatorium en vraagt waarom het afscheid van *Marietje Wennekedonk* en *Despoina Moysiadou* niet in de agenda staat vermeld, waarop *Tatiana Markaki* reageert dat dit afscheid bij de start van de borrel volgt, maar dit inderdaad wel duidelijker in de agenda had kunnen worden vermeld. *Leandra Zoufoukaridis* past de agenda alsnog aan voor het archief.
- *Marietje Wennekedonk* zegt blij en positief verrast te zijn met het grote boeket bloemen en de fles wijn die zij van het NGNS heeft mogen ontvangen. Ze geeft tevens aan blij te zijn dat de vergaderingen door zoveel leden worden bijgewoond.
- In reactie op de eerste vraag van *Arne Everhard* legt *Tatiana Markaki* uit dat het Curatorium uit vier leden bestaat, van wie er drie inhoudelijk acteren en één als secretaris (afkomstig van de bestuursstaf van de FGw, UvA). Prof. emeritus *Arnold van Gemert* is door het NGNS benoemd als voorzitter. Naast hem zijn er nog twee professoren dhr. *Joep Leerssen*, hoogleraar Europese Letterkunde (benoemd namens de FGw-decaan), en mw. *Ellen Rutten*, hoogleraar Slavische Letterkunde en afdelingsvoorzitter Europese talen en culturen (benoemd namens het College van Bestuur van de UvA), die zich op de inhoud richten, waarbij zij worden aangestuurd door de secretaris. Het Curatorium vormde eerder ook de selectiecommissie en moet het werk van de bijzonder hoogleraar beoordelen. Aangezien prof. emeritus *Arnold van Gemert* wil aftreden, moet er op zoek gegaan worden naar een geschikte opvolger die de Griekse taal beheerst. Wie suggesties heeft, kan deze naar *Leandra Zoufoukaridis* mailen. Het NGNS bestuur gaat de komende maanden geschikte kandidaten benaderen.
- *Bronwyn van Hensbergen* geeft aan het belangrijk te vinden dat het bijzonder hoogleraarschap wordt voortgezet, zeker ook gezien het feit dat promovendi en postdocs zich voor een bepaalde periode aan de bijzondere leerstoel committeren.
- *Thomai Diamandi* spreekt de hoop uit snel weer fysiek bij elkaar te kunnen komen.
- Het officiële deel van de vergadering wordt om 17.15 uur afgesloten, waarna er, na een korte pauze, onder het genot van een drankje afscheid zal worden genomen van *Marietje Wennekedonk* en *Despoina Moysiadou* als bestuursleden van het NGNS.

## BESLUITENLIJST

Nr.	Onderwerp	Besluit
3	Notulen 02-12-2020	De notulen van 2 december 2020 worden ongewijzigd vastgesteld.
4a	Jaarverslag 2020	Het jaarverslag 2020 wordt goedgekeurd behoudens vermelde stilistische correcties.
4e	Jaarrekening 2020	De jaarrekening 2020 wordt goedgekeurd behoudens vermelde stilistische correcties.
4f	Decharge penningmeester	Aan de penningmeester, alsook aan het gehele bestuur, wordt decharge verleend voor het in 2020 gevoerde beleid.
4g	Decharge kascommissie	Aan de kascommissie wordt decharge verleend inzake de jaarrekening 2020.
5	Begroting 2021	De begroting 2021 wordt goedgekeurd.
6	Kascommissie	Désiré de Rooij en Iain Bruinvis worden wederom gekozen tot kascommissie.
7	Bijzondere Leerstoel	Het bestuur NGNS krijgt van de ALV het mandaat de onderhandelingen met betrekking tot de verlenging van de bijzondere leerstoel te continueren.

### Toevoeging:

\* (agendapunt twee, lopende activiteiten:) Kort na de vergadering werd bekend dat de vermelde lezingen zullen plaatsvinden tussen: 12.30-13.30 uur. De Imerida zelf begint om 12.00 en eindigt om 18.30 uur.